

7

GRAN TEATRO DEL LICEO

*
TEMPORADA OFICIAL
1946-1947

DIRECCION ARTISTICA
EMPRESA AÑO XXXI-XXXII
JUAN MESTRES CALVET

Bayer

DELICIOSO Y EXCELENTE



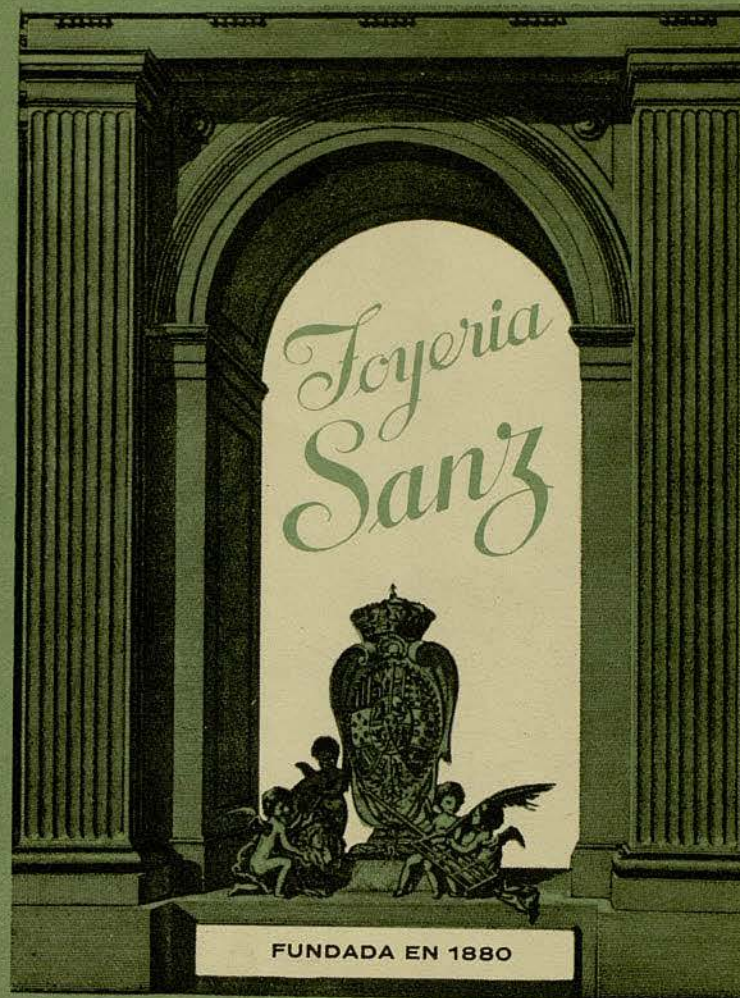
es el **TÓNICO «Bayer»** con su afortunada asociación de sustancias reconstituyentes y vitamínicas necesarias al metabolismo. Es un auxiliar poderoso para estimular el apetito, recuperar energías

y



FUERZA VITAL

C.S. 8892



FUNDADA EN 1880

BARCELONA
AV. JOSÉ ANTONIO, 636
TELÉ. 19812

MADRID
AV. JOSÉ ANTONIO, 7
TELÉF. 20300

SAN SEBASTIAN
AV. DE ESPAÑA, 38
TELÉF. 11906

UAB



G.E.S.T.E.
SANTILLAS
COMPTON

Un cutis terso, finísimo, vivo y perfumado

**MADERAS
& UN RUBOR**

MYRURGIA

Desde medio siglo...

Gama



DARRERA JÁNER
Barcelona

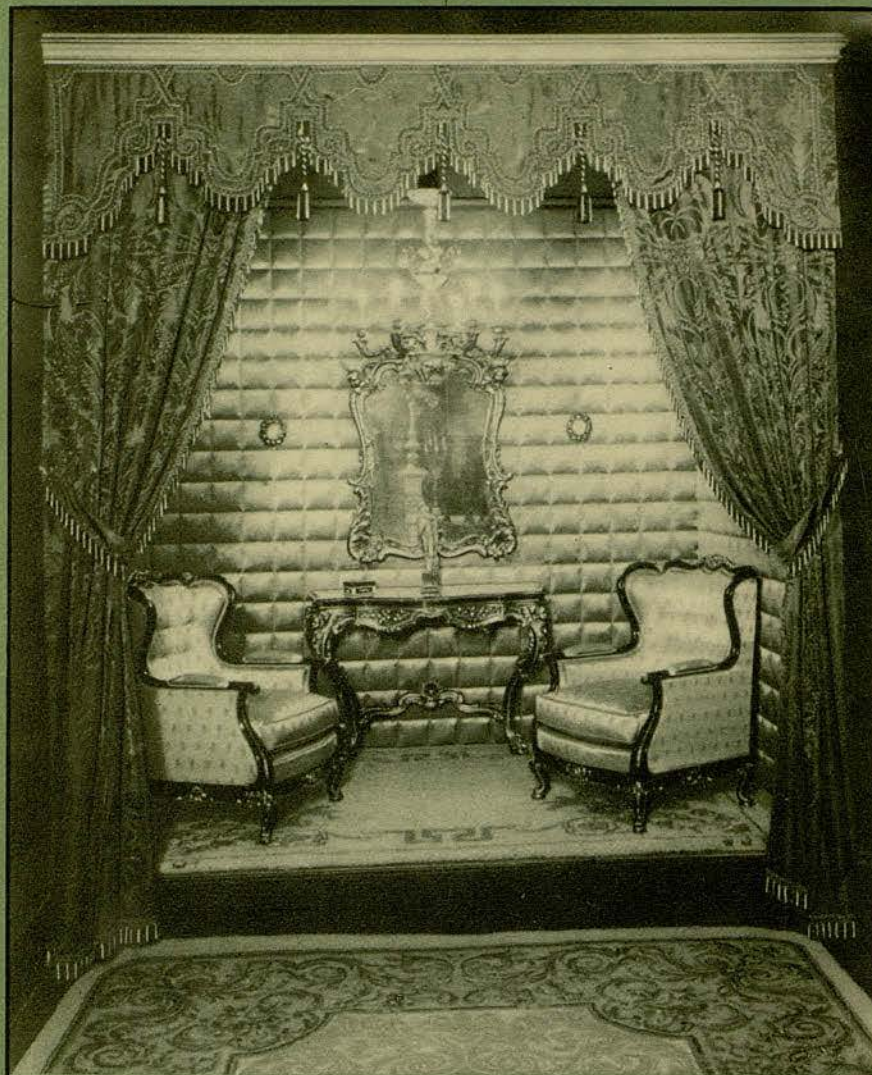
...A LOS PALADARES
DE GUSTO DEPURADO
RIGOL LES OFRECE
UNA SELECCION DE
AÑEJAS CREACIONES

Vda. **RIGOL**



ESTABLECIDA EN 1900 • SAN SADURNI DE NOYA

UMB



GALERIAS PADRÓ MUEBLES Y DECORACIÓN

Paseo de Gracia, 61 - Teléfono 70256
BARCELONA

*Para juventud bellera y lorania...
Bella Aurora, cada día.*



*Para jabón de tocador...
Bella Aurora, es el mejor.*

Bella Aurora

FAMOSOS UNIVERSALMENTE

*Cincuenta y cinco años que los productos
Bella Aurora
embellecen a las mujeres
de todo el mundo*



*Para juventud bellera y lorania,
Bella Aurora cada día.*
PECAS - MANCHAS - BARROS - IMPUREZAS

*Para jabón de tocador,
Bella Aurora es el mejor.*
PARA CUTIS DELICADOS, NO CONTIENE CAUSTICOS

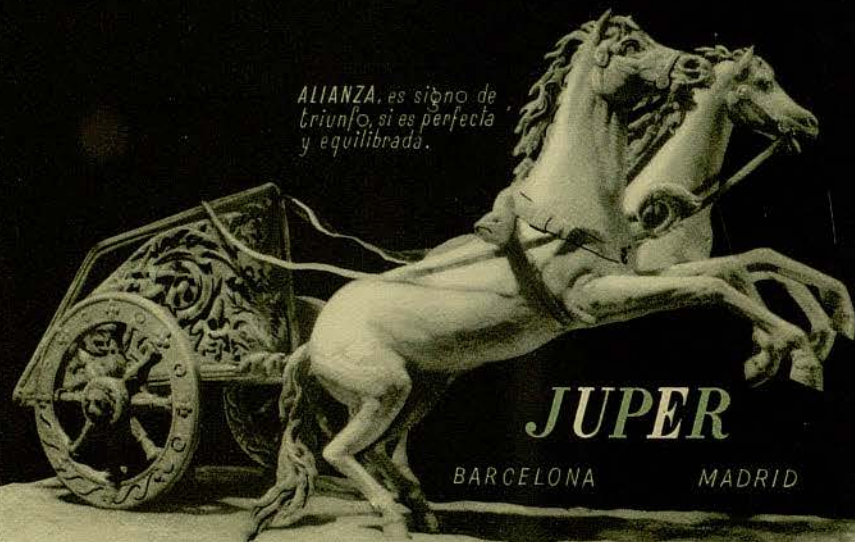
Producto de THE STILLMAN C^o. AURORA, ILL. E. U. A.

UWB



ALIANZA

ALIANZA, es signo de
triunfo, si es perfecta
y equilibrada.



JUPER

BARCELONA

MADRID



CONCESIONARIO DE

KLYTIA



INSTITUT DE BEAUTÉ
26, PLACE VENDÔME
PARIS

CASPE, 15 - T. 12990

BARCELONA



CAMISERIA
SASTRERIA
ZAPATERIA



GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRECCION ARTISTICA EMPRESA

AÑO XXXI-XXXII

JUAN MESTRES CALVET

Sábado, 14 de Diciembre de 1946

6.^a de Propiedad y Abono - 2.^a de Abono a Sábados

Noche, a las 9 en punto

CARLA CASTELLANI

ELENA NICOLAI

MARIO DEL MONACO

CARLO TAGLIABUE

MARCO STEFANONI

1.^a representación de la ópera en 4 actos del Maestro G. VERDI

AIDA

Mañana tarde, a las 5,15, última representación de

MANON

por Victoria de los A. LÓPEZ, Giuseppe Di STEFANO, Angel
ANGLADA, Marco STEFANONI

Martes, 2.^a representación de

AIDA

Próxima semana, reposición de la genial ópera del Mtro. Bellini

LA SONAMBULA

por Marimi del POZO, Giuseppe Di STEFANO, Tancredi PASERO

14-17-26

AIDA

REPARTO

Aida
Carla CASTELLANI

Amneris
Elena NICOLAI

Radamás
Mario Del MONACO

Ammonasro
Carlo TAGLIABUE

Ramphis
Marco STEFANONI

El Rey, Oscar Pol - *Un mensajero*, F. Linares

Coro general - Banda en escena - Cuerpo de baile

Las Danzas Egipcias del acto 2.º, por la primerísima pareja de baile

Juan MAGRIÑA - Maria de AVILA

y los solistas, Srtas. Anita Guirao, Alejandra Dimina, Carmen Vicente, Lolita Baldó, Sres. Antonio Monllor, Antonio La Rosa, y todo el Cuerpo de Baile

Maestro Director
Napoleone ANNOVAZZI

Dirección escénica: Augusto CARDI

Maestro del Coro: J. Anglada - Director coreográfico: J. Magriña

Decorado de José Mestres Cabanes



Napoleone ANNOVAZZI



LA ROTONDA

AVENIDA TIBIDABO, 2

✱

SALONES PARA BODAS Y BANQUETES

Exquisita cocina.

JOSE M.^A LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

GERENTE QUE FUE DE LA DISUELTA SOCIEDAD
PUJADAS Y LLOBET

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTES VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 84147

BARCELONA

AIDA

ARGUMENTO

ACTO PRIMERO

Primer cuadro

La escena representa una de las salas del grandioso palacio de Memfis, en la que Ramfis, Gran Jerarca, discute con Radamés, soldado del reino, sobre la inminente invasión de Egipto por los etíopes. El Sumo Sacerdote insinúa la conveniencia de que un joven guerrero se haga cargo de las fuerzas egipcias. Radamés, al quedarse solo, llevado de su fantasía, expresa su confianza de que él sea el elegido para este puesto de honor. La música es en punto algo sombría. Radamés, al pensar en su idolatrada Aida, una joven esclava de la corte de Menfis, canta la exquisita romanza «Celeste Aida», considerada por muchos como la mejor aria de esta ópera.

Aida fué capturada en una escaramuza contra los etíopes, y entre ella y Radamés ha nacido una pasión enternecedora. Radamés, en sus reflexiones, declara que si se le confía el mando del ejército y consigue derrotar al enemigo, depositará los trofeos de guerra a los pies de su amada.

TAPICERIAS Y ALFOMBRAS

Alberto Tronc

S. A.

RAMBLA DE CATALUÑA, 32 - TELEFONO 17476



Carla CASTELLANI



Elena NICOLAI

CENTRAL ESPECIFICOS UNIVERSIDAD

FARMACIA MARTIN SOLER

Plaza Universidad - Tallers • Teléfono 25555

SERVICIO
A DOMICILIO



ESPECIALIDAD
EN RECETAS

Al final de esta romanza, Amneris, hija del rey de Egipto, entra en la sala e insinúa, con gran delicadeza, que ella también ama secretamente a Radamés; pero el joven soldado habla solamente de sus esperanzas de mandar las fuerzas guerreras. Los celos empiezan a germinar en el pecho de Amneris y se intensifican todavía más cuando observa a Aida en el séquito del Rey, que entra en este momento con sus guardias. Radamés, al parecer, sólo tiene ojos para contemplar a la esclava, y Amneris, con la perspicacia de la mujer celosa, adivina los pensamientos del joven.

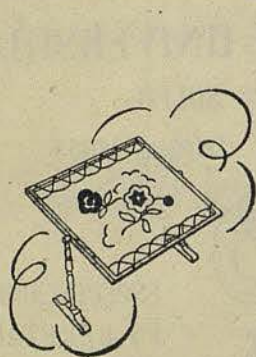
El Rey recibe un mensajero que le trae la noticia de que el Egipto ha sido invadido por el ejército etíope, bajo el mando del rey Amonasro. Al oír este nombre, Aida exclama aparte: «¡Mi padre!».

Los egipcios, ante esta noticia, dominados por un entusiasmo bélico, piden a gritos que el ejército parta en seguida. Todos se reúnen y con gran exaltación cantan un emocionante himno al Egipto. Aida, sobrecogida por el pensamiento de que su amante va a mandar el ejército, une su voz a la de los demás, desarrollándose entonces una escena culminante en la que Radamés recibe solemnemente la bandera del mando.

Todos parten, excepto Aida, que al quedarse sola con sus emociones, canta la hermosa romanza «Retorna vencedor», en la cual muestra su lucha interior entre el amor de Radamés y el que siente por su patria.

Segundo cuadro

Aparece el templo de Vulcano, donde Ramfis y los sacerdotes del santuario se hallan congregados para dar la ben-



Brunel
lencería fina

Balmes, 228 y 230 (ent. Trav. y M. Cubi) - Tel. 85002 - BARCELONA



Mario Del MÓNACO

ALTA CALIDAD - MODELOS EXCLUSIVOS Y DE LUJO

Calzados **MATAS**

Consejo de Ciento, 298 (entre Paseo de Gracia y Rambla Cataluña)

Teléfono 21618 - BARCELONA

dición, antes de su partida, a las fuerzas expedicionarias. En la parte posterior se oye un canto de alabanza al dios Ptah. Una de las sacerdotisas canta desde el fondo del escenario una melodía de estilo netamente egipcio. Entre las estrofas, los jerarcas cantan a coro, entonando armonías solemnes y profundas. La canción y el coro se repiten tres veces.

Ramfis inicia una plegaria, en la que, poco a poco, todos van tomando parte, destacándose sobre todas las demás la potente voz de Radamés.

ACTO SEGUNDO

Primer cuadro

Aposento de Amneris, cuyas esclavas la están adornando para celebrar el regreso de Radamés, vencedor de los etíopes. La princesa habla con gran exaltación de su amor por el héroe que vuelve. Varias esclavas ejecutan caprichosas danzas para entretenimiento de la hija del Rey; pero ella no piensa más que en Radamés.

Aida se acerca, y al verla, Amneris se dispone a vengarse de la inocente y afligida joven. Pretende simpatizar con ella, declarando que Radamés ha sido asesinado, y de esta manera obliga a la esclava a expresar sus más íntimas emociones. La Princesa, no pudiendo en este momento ocultar su ira, confiesa que también ella ama a Radamés y amenaza con quitar la vida a Aida. Por un momento la esclava desafía a la hija del Rey de Egipto; pero en seguida se arrepiente de ello, y pide humildemente perdón a Amneris. Esta ordena a Aida que ocupe el lugar que le corresponde como esclava en el séquito regio, y sale después seguida dócilmente por la esclava.



LA MAQUINA INDICADA PARA SU TRABAJO

RDA. UNIVERSIDAD, 37



Carlo TAGLIABUE

MUEBLES DE ARTE

BUSQUETS

REGALOS DE CALIDAD
EXPOSICIONES DE BELLAS ARTES

Paseo de Gracia, 36

Teléfono 16825

BARCELONA

Segundo cuadro

Un cambio rápido de escena lleva al espectador a la entrada de la ciudad de Tebas. El Rey y su corte se han reunido para rendir homenaje al vencedor y su ejército. Las tropas egipcias entran, precedidas de los trompeteros y seguidas de carrozas, banderas, estatuas de dioses y tesoros conquistados al enemigo.

Por fin, Radamés es conducido en un trono, sostenido por varios esclavos.

La música de esta escena es probablemente la más conocida de toda la ópera, pues contiene la famosa «Marcha triunfal», en la que se usan trompetas hechas a imitación de las que se ven en estatuas y frisos alegóricos egipcios.

A continuación tiene lugar una danza marcadamente oriental, a la que sigue un resonante coro de bienvenida. Al entrar Radamés, el Rey desciende de su trono y se adelanta a abrazarlo. Un rupo de prisioneros etíopes es conducido a la escena y Aida reconoce entre ellos a su padre. Haciendo una seña a su hija para que no revele su rango, Amonasro apela a los sentimientos nobles del Rey de Egipto. Olvidándose de sí mismo, el monarca etíope sólo pide que se perdone la vida a los suyos. Radamés intercede en favor de los cautivos, recordando al Rey el voto que ha hecho, y pidiendo la vida y libertad de los etíopes capturados. El Rey cede, a condición de que se tome en rehenes a Aida y a su padre, añadiendo que Radamés recibirá en recompensa de sus servicios la mano de la Princesa Amneris. Aida y Radamés se miran con desesperación. Amonasro declara, en secreto, que

CREACIONES MEIX

Guantería especializada en guantes largos, en todos los colores, para soiré y de gran vestir
PASEO DE GRACIA, 11 (GALERIA CONDAL) TELEFONO 21525



Marco STEFANONI

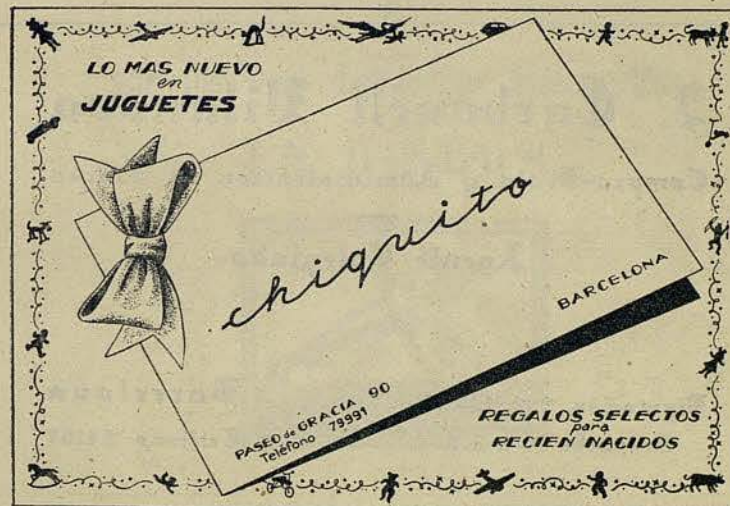


Oscar POL



Pianos de cola - Pianos miniatura

Exposición: VIA LAYETANA, 113



se vengará de sus vencedores, mientras que Amneris se deleita en su triunfo.

ACTO TERCERO

Una noche de luna a orillas del río Nilo. A un lado se ve la entrada del templo de Isis y al otro las resplandecientes aguas del río serpenteando en la distancia, entre palmeras y almeces. Desde el templo llega el canto de los sacerdotes. Aparece una lancha que conduce a Ramfis y a Amneris, los cuales desembarcan y entran en el templo, donde la primera ofrece rogativas para una boda feliz.

La orilla del río se queda solitaria. Con la esperanza de que Radamés acuda a este lugar, entra Aida tapada con un velo. Sola, canta la dulce romanza «Oh patria mía», en la que expresa su profundo amor por su país natal, que no espera ver nunca más. Con muy pocas esperanzas de que su amante acuda a la cita, cuando Aida está a punto de partir, su padre le sale al encuentro, y habiéndose apercebido del amor que reina entre el vencedor y Aida dice a ésta que si quiere contemplar una vez más las bellezas de su lejana patria, debe forzosamente descubrir el punto por donde va a pasar el ejército de los enemigos. Sus soldados están impacientes — continúa Amonasro — por dar el golpe definitivo y asegurar su venganza por la última derrota. Sólo se necesita la ayuda de Aida para obtener la victoria. Con el amor de Radamés por la joven y el amor de ésta por su patria se sabrá el secreto. «¿Qué es lo que me pides?», pregunta Aida indignada. «¡No, no!» Amonasro cambia la súplica por el mandato y ordena a su hija que obtenga el

L. Carbonell Vilanova

Compra-Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º-2.º

Despacho de 3 a 5

Barcelona

Teléfono 54167

*L*os principales fragmentos de

•
OPERAS

•
OPERAS COMPLETAS

•
MUSICA SELECTA

•
por los más destacados intérpretes

EN DISCOS



ESMALTADOS CORAL

Primera casa de España en MUEBLES-DECORACION
MUNTANER, 179 (entre Córcega y París)

secreto de Radamés. Aida se niega a traicionar a su amante, y entonces su padre, enfurecido, le dice que ya no es una princesa etíope, sino una esclava de los Faraones.

Aterrorizada por las maldiciones y las amenazas de su padre, accede Aida a traicionar a Radamés Amonasro, al oír que éste se aproxima se oculta tras unas palmeras. El joven guerrero egipcio canta a Aida su amor, pintándole un risueño porvenir para cuando haya vuelto triunfante de las batallas y obtenga el permiso del Rey para unirse a la mujer que ama.

Aida, menos confiada, le recuerda que Amneris está decidida a hacerlo su esposo, y sería terrible su venganza al verse repudiada. «El único camino que nos queda — dice Aida con intención — es huir juntos». Radamés la escucha fascinado; mas no se decide a abandonar su patria. Entonces Aida, ofendida por la negativa de su amante, le dice que la abandone si ya no la ama. «¡Oh, no, huiéremos entonces! — exclama él con pasión, vencido por el exaltado fervor que le ha inspirado Aida y deslumbrado por su fascinadora belleza y por la fuerza misteriosa de la noche —. «Sí, huyamos de estos odiados muros», repite Radamés con exaltación en este dúo, que es, sin duda, una de las más maravillosas páginas de Verdi.

Cantando el amor que ha de guiar sus pasos por la senda, deteniéndose. «¿Por qué camino evitaremos encontrarnos



Chacho
JUGUETES
SELECCIONADOS Y DE CALIDAD
MUNTANER. 166 + Telef. 80162
ENTRE ROSELLON y CORCEGA

FINO "CARRIZOSA"



OLOROSO SAN JULIAN

VIRREY

BRANDY VIEJISIMO

J. L. DE CARRIZOSA Y GARVEY - JEREZ

con los soldados?» «Por las gorjas del Nápata iremos — contesta Radamés—. Desde esa senda hemos escogido atacar a los etíopes. Por eso estará libre de soldados hasta mañana». Sale Amonasro de su escondite, y entonces Radamés comprende, demasiado tarde, que su amor le ha hecho revelar los planes del ejército. Desconcertado, no sabe qué hacer, y Amneris, que con el Gran Jeraarca sale del templo, con un grito desdenoso de «¡Traidor!» llama a los sacerdotes. En la confusión Radamés hace que Aida y Amonasro huyan, y después se entrega a los guardias, que lo prenden para llevarlo a sufrir la vergüenza de un juicio por traidor.

ACTO CUARTO

Primer cuadro

La primera escena de este acto representa el aposento de Amneris, con una puerta que conduce a la celda de Radamés. La Princesa da orden de que lleven al prisionero ante su presencia. Le ofrece la vida si renuncia al amor de Aida. Radamés rechaza con desdén las proposiciones de



La Casa de las Lámparas
CREACIONES

Bronces Artísticos	Regalos Selectos
Arañas Cristal	Luminotecnia
Decoración	Lista de
Candelabros	Bodas

●

25 años de éxitos



●

Exposición y Venta:
Hospital, 30 - Tel. 16829
BARCELONA

AUGER Y JUBANY, S. A.

FINCAS

Casa Fundada en 1919

Amneris, diciendo que prefiere morir antes que ser falso a su idolatrada Aida. Vuelven los guardias y se lo llevan al calabozo.

Segundo cuadro

Esta escena representa una sala del palacio del Rey, con una puerta que conduce a la sala subterránea, donde se halla reunido el tribunal que va a juzgar a Radamés. Todo demuestra con qué prontitud se procede al castigo del desgraciado. Amneris se queda sola. Radamés y los jueces se hallan debajo.

Amneris, dominada por una exaltación indescriptible, anda desesperada de un lado a otro. Se oyen distintamente las voces de los acusadores de Radamés. Amneris se arrepiente, aunque tarde, de la acción que acaba de cometer. Oye al Gran Jefe que por tres veces acusa a Radamés de ser pérfido y falso. Durante estas tres acusaciones permanece ella en silencio, y por tres veces los sacerdotes lo denuncian como traidor a su patria. Al cabo de un rato salen de la gruta, y cruzan la sala. Radamés no está con ellos. Amneris, impulsada por otras emociones, los ataca con furia. Los sacerdotes se van con toda calma, declarando que nada pueden hacer para salvar a Radamés.

Tercer cuadro

La última escena de este acto es el punto culminante de la ópera. Hay en escena dos pisos; el de abajo representa el calabozo oscuro donde Radamés se halla encerrado, condenado a morir de hambre poco a poco. En la parte de arriba, puede verse el resplandeciente templo de Ptah, donde los sacerdotes entonan sus cantos extraños y colocan la últi-

LA PINACOTECA

MARCOS Y GRABADOS

EXPOSICIONES
PERMANENTES

de HIGINIO GARCIA
suc. de Gaspar Esmatges

Paseo de Gracia, 34
Teléfono núm. 13704
BARCELONA

ma piedra, que impedirá para siempre que la luz del día penetre en la bóveda subterránea que ocupa Radamés. El joven soldado se ha resignado a su muerte, y se halla envuelto en la más profunda obscuridad. De repente, sin embargo, oye que una voz conocida pronuncia su nombre. Se vuelve, y en la obscuridad abraza a su dulce Aida.

Habiéndose enterado ésta del peligro que corría su amante, resolvió, en un arranque de pasión profunda, morir en su compañía. Para probar su amor, se esconde secretamente en la bóveda subterránea, a fin de expirar amorosamente al lado de Radamés.

El último dúo de los amantes es por todos conceptos digno de esta grandiosa ópera. Sus últimas melodías se confunden con los cantos de los sacerdotes que están encima en el templo. Contemplando ante ellos visiones de felicidad eterna, que en sus últimas horas de tortura les sirven de consuelo y les infunden el ánimo y la entereza necesarios para hacer frente a su triste fin, los dos amantes se despiden del mundo confundidos en un dulce y tierno abrazo de amor.

GIUSEPPE VERDI

Giuseppe Verdi nació el 10 de octubre de 1813 en Roncole (pueblo del ducado de Parma) y murió el 27 de enero de 1901, en Busseto, cerca de Parma. Sus padres regentaban una hostelería y eran de condición muy humilde. El pequeño Giuseppe, que muy pronto manifestó una gran disposición por la música, se inició en la misma gracias a las lecciones



BIBLIOTECA CULTURAL UNIVERSITAT

20 TOMOS

Colaboradores: Azorín, Menéndez Pidal, Gómez de la Serna, Eugenio d'Ors, Machado, Marqués de Lozoya, Ballesteros, Pijoan, Mistral, etc., etc.

SOLICITE CONDICIONES DE ADQUISICION

EXCLUSIVAS EDITORIALES, E. P. - Av. J. Antonio, 621 (ch. Vía Layetana) - Tel. 17876 - BARCELONA

VINOS FOLCH

NAVIDAD - FIN DE AÑO - REYES
 Telefóne al n.º 77441 y sin compromiso
 facilitaremos a Vd. precios de cham-
 pagnes, vinos generosos y lo que desee
 MUNTANER, 262

del organista del pueblo. Al cabo de tres años, Verdi podía substituir al maestro en los servicios litúrgicos y hasta los dieciocho conservó este puesto. Debido a la generosidad de un gran amante de la música que había puesto una fe extraordinaria en el talento del joven organista de Roncole, Verdi pudo trasladarse a Milan y estudiar en aquel famoso centro musical. Su maestro fué Lavigna, del teatro de la Scala, quien le dió una sólida educación, enseñándole todos los secretos de la composición. Al mismo tiempo, al lado de su maestro, Verdi sintió nacer su vocación por el teatro. Debía satisfacer sus ansias al presentar en el glorioso escenario de la Sscala su primera ópera *Oberto di San Bonifacio*, que fué merecedor de un éxito bien lisonjero. A partir de este momento su carrera fué una ininterrumpida ascensión por los caminos de la gloria. Siguieron, una tras otra, *Nabucodonosor*, *I lombardi*, *Ernani*, *Macbeth*, *Luisa Miller*, etc.

A pesar de los méritos indiscutibles de esta producción, el autor no había alcanzado todavía la plena madurez de su talento, no había revelado aún su estilo personal, su impresionante lirismo, que habían de encumbrarle, hasta situarle en el lugar más preeminente entre los compositores dramáticos de su tiempo.

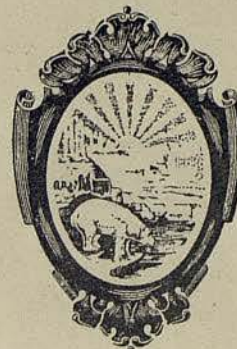
La verdadera revelación del arte verdiano data de su trilogía *Rigoletto* (1852), *Il trovatore* (1853) y *Traviata* (1853) que han llegado a ser sus tres obras más populares.

"Foramen"



P E L E T E R I A

La Siberia



FUNDADA EN 1890

RAMBLA DE CATALUÑA, 15 - TEL. 10373
 BARCELONA

LLOPIS Y MARCÓ, S.L. electricistas instaladores
MUNTANER, 19 - BARCELONA de la Sociedad del

GRAN TEATRO DEL LICEO



Augusto CARDI



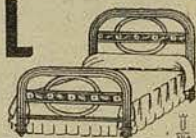
Juan MAGRIÑA



María de ÁVILA

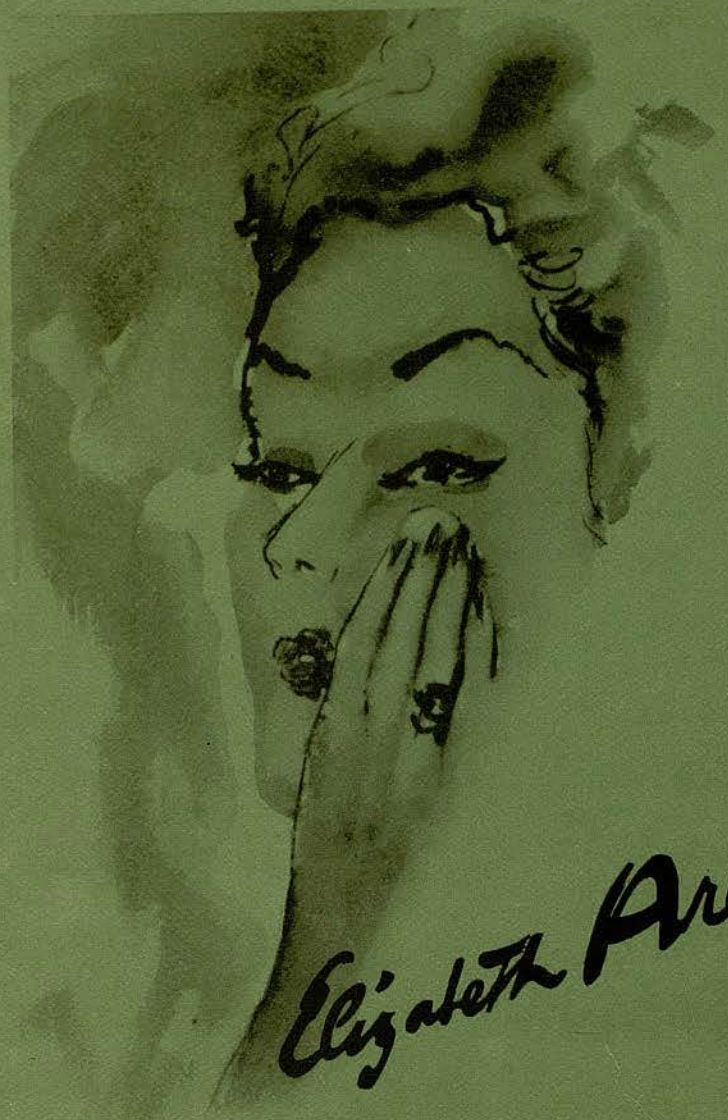
CAMAS DE METAL

FABRICACION **BARNES** CONTADO
REPARACION "FABRICAT" PLAZOS
ARAGON, 239, Pral — Tel. 73851.



*Acompañe
su lectura predilecta
con una copa de*

CALISAY



Elizabeth Arden

C. S. C. n.º 6643
F-44-4

*Ensaye pronto
esta práctica
higiénica y
agradable*



Acostumbre a sus hijos a desinfectar la boca y la garganta dejando fundir lentamente en la boca una pastilla de

FORMITROL

WANDER

para evitar el contagio de anginas, resfriados, gripe y otras infecciones de las vías respiratorias.

Consulte a su médico.

Tubos de 15 y 30 pastillas en todas las farmacias.



*suaves y resistentes
al frío, sin temor al
deporte ni a los que
haceres habituales
podrá siempre tener
las con la excelente
creación Maxims
a base de
Glico-Gelanina*



GLIDERMA

Preserva manos, brazos, es-
cote, de todo frío, quitando rá-
pidamente las grietas y aspe-
rezas de la piel



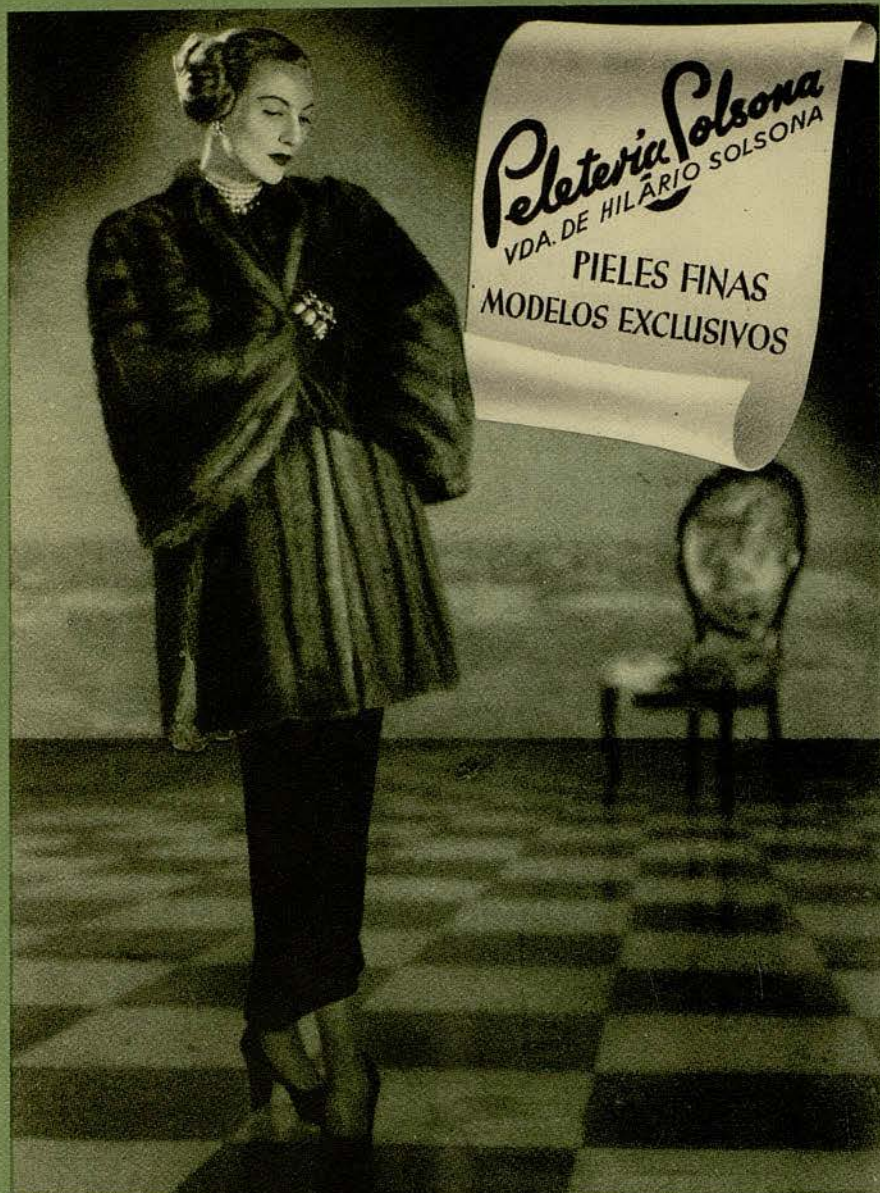
A L T A
COSTURA

"Reigbert"

AV. JOSÉ ANTONIO, 600

(entre Balmes y Pl. Universidad)

TELÉFONO 11.052



PL. CATALUÑA, 9 PRAL. TL. 12437 · BARCELONA

REIG

Casa fundada en 1856

MOBILIARIOS COMPLETOS

Y

MUEBLES AUXILIARES

DE

ALTA CALIDAD

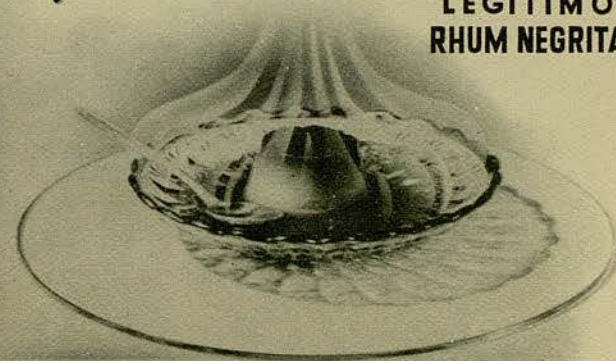
Paseo de Gracia 15

BARCELONA



¡Un postre exquisito!

EL FLAN CON
LEGITIMO
RHUM NEGRITA



BARDINET



TODAVIA • EMIR • PLATINO • 20 QUILATES

perfumes
Dana

PARIS • NEW-YORK • BUENOS AIRES • BARCELONA.



BANCO DE LA PROPIEDAD

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

CASA CENTRAL

BARCELONA

Gerona, 2 (Ronda de San Pedro)

SUCURSALES

MADRID

Plaza de la Independencia, 5

VALLADOLID

Santiago, 29 y 31

ZARAGOZA

Costa nº 2

AGENCIAS

BADALONA

Cruz, 47

HOSPITALET DEL LLOBREGAT

Santa Eulalia, 91

TARRASA

Calle del Paseo, 7

AGENCIA URBANA - SAN ANDRES DE PALOMAR - Calle San Andrieu, 104

PRIMERA INSTITUCION EN ESPAÑA

B

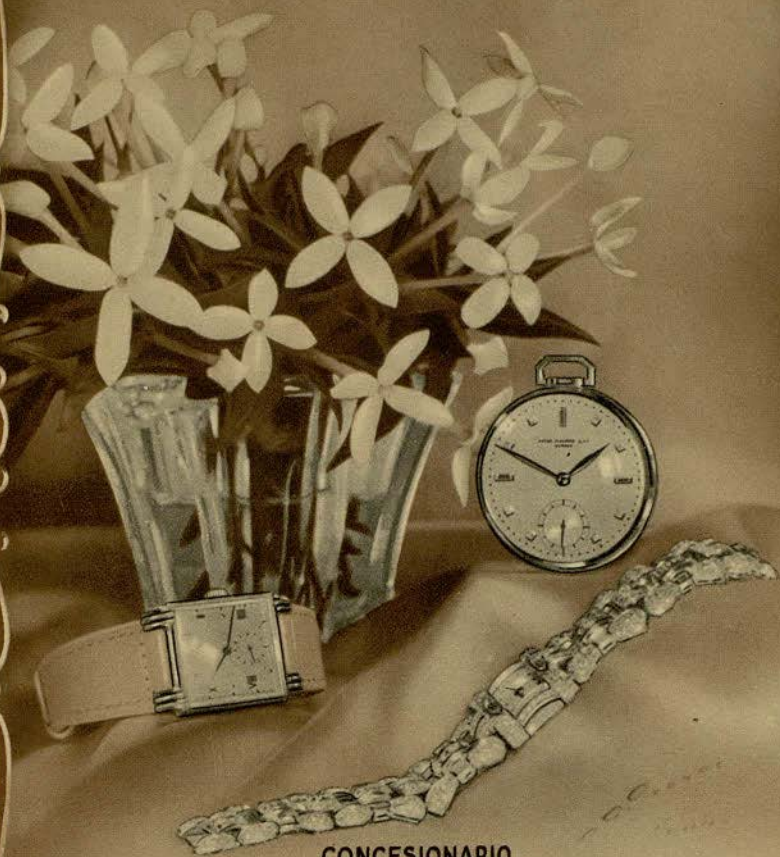
DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A COORDINAR
LAS FUNCIONES ADMINISTRATIVAS DE LA RIQUEZA
INMOBILIARIA, CON TODOS LOS SERVICIOS
BANCARIOS DE INTERES PARA LA MISMA.

Handwritten signature

ADMINISTRACION DE FINCAS • ANTICIPOS
SOBRE ALQUILERES • COMPRA • VENTA •
ANTICRESIS • BANCA • VALORES • CUPONES
• DEPOSITOS • CAJAS ALQUILER • CAJA
DE AHORROS • CAMARA ACORAZADA
ASESORIA JURIDICA • ASESORIA TECNICA

P

Los Maestros de la Relojería Ginebrina
PATEK, PHILIPPE & CÍA.



CONCESIONARIO

UNION SUIZA DE RELOJERIA DUWARD, S.A.

AVDA. GLMO.482

TELEF. 84129



VIA AUGUSTA, 1

BARCELONA